Informace pro uživatele

CS

OOP KATEGORIE II

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Přečtěte si pozorně návod na použití

V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům, s elektrostatickými vlastnostmi

Vzor:	LIPEZ	Kód:	2670 180 000 00	Velikost:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiál: Polyester, ukliková vlákno.

Určení: Slouží jako ochrana proti zničení a ochrana v pracovním prostředí pro práci s drobným mechanickým ohrožením (odření, uštipnutí...), například v logistice, skladování, hobby, montáž a balení malých součástek, elektrotechnickém průmyslu, výbušných prostorách... Rukavice lze použít v EPA prostředí. Rukavice poskytuje na čas a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnost proti odření	třída prevence	1
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída prevence	1
C (0-4)	Odolnost proti dalšímu trhání	třída prevence	4
D (0-4)	Odolnost proti propichnutí	třída prevence	X
E (A-F)	Odolnost proti nárazu (TDM)	třída prevence	X
F(P/X nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída prevence	X

A B C D E F

EN 16350 – Ochranné rukavice – elektrostatické vlastnosti

Klimatizované: 48 hod, teplota vzduchu (23 ± 1) °C / vlhkost vzduchu (25 ± 5) %

Testovací metoda: EN 61340-2-3

Vnitřní odpor – svodnost: R_i <1,0 x 10^8 Ω

EN ISO 21420 – Ochranné rukavice (obecné požadavky)

(1-5) Uchopovací schopnost 1 Ergonomie 1

"X" – rukavice nebo jednotlivé části obsahují. Zkouška není vhodná vzhledem ke konstrukci a materiálu rukavice.

Ochrana pro mechanická rizika platí pouze v oblasti dlaní a prstů ale uvedeným rizikům. Pokud jsou rizikům a třením je nepodstatný. Tyto výsledky jsou pouze třídy prevenční nikoliv úrovně (třídy) ochrany. Tyto úrovně třídy jsou získány z provedených testů dle podmínek stanovených v platných tudy uvedených normách. U výrobku jsou dodrženy všechny ustanovení nařízení (EU) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky. Tento výrobek splňuje požadavky na ochranu proti rizikům, zatížení a zkoušky odolnosti proti rizik TDM (E) je v výsledkem referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propichnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu proti ostrým předmětům. Tento výrobek nejde opakovaně sterilizovat.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl podrobnou rizikovou před a po jeho použití za účelem ověření pokladovaných kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci předměty. Nejsou odolné proti promáčení.

Tyto rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Kvůli otopování čepele při zkoušce odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice opětovně použadovky na odolnosti proti propichnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu proti ostrým předmětům. Tento výrobek nejde opakovaně sterilizovat.

Osoba nesoucí ochranné rukavice omezující vnik elektrostatického náboje musí být řádně uzemněna, například nošením vhodné obuvi. Rukavice jsou zlinné pouze tehdy, pokud je uzemněn menší, než 10^8 Ω. Ochranné rukavice omezující vnik elektrostatického náboje nesmí být vyhodnocovány, ovšem, zajišťují uživatelovi ochranu proti elektrickému nárazu, pokud se jedná o jednopólový nízkonapěťový zdroj, nebo v případě, že uživatel je izolovaný nebo vybaveny. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny stárnutím, opotřebováním, znečistěním a poškozením a nemusí být dostačující pro vyhýbání obohacení hořlavé atmosféry, kde jsou nutná zvláštní opatření.

Uvedená klimatizační mohou uživateli přispět k racionálnímu použití tohoto typu pracovních rukavic. Je za zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky vyzařívá za všechných podmínek.

Údržba, životnost: Po použití se doporučuje, že si rukavic odstraníme vlétrný znečišťující látky. Předlíčí to jich životnost. Jedná se o rukavice na krátkodobé použitie. Zvlhnutí rukavice nelze dlouž opětovně použít pro zdravotní ochranu. Zakazuje prana rukavice, prípadnú ročistenie vrtiť vlíkno handlinka, prípadne vyčistiť pomocou kefky. Nečistite chemikáliami, ako je benzín, alkohol, rozpúšťadlá, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia. Predtým, prepínať, silne znečistené, alebo stvrdnutý prípy vymažte za noví. Nerušte za možné zníženie ochrannej funkcie spôsobené nesprávnou údržbou. Pre vyhodenie rukavice sa riadte miestnymi predpismi.

Skladování, přeprava: V čistom, suchom a dobre vetranom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaktu s chemikáliami, nečistotami, plesňami, pop. ďalšími zdrojmi znečistenia (minimálne dvanásť mesiacov). Nevystavovať priamemu slnečnému žiareniu a vysokým teplotám.

Prislušenstvo: výrobok je dodávaný bez príslušenstva.

Nebezpečné primeri: Tento výrobok neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe alebo o ktorých je podozrenie, že majú nepriaznivý vplyv na hygienu alebo zdravie uživateľa. Napriek tomu materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou citlivých, môžu byť u citlivých osôb príčinou alergickej reakcie. Pri podozrení bolo alebo alergickej reakcie okamžite prestaňte s výrobkom ďalšie.

Likvidácia: použité rukavice likvidujte v súlade s platnými pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nariadením miestnych úradov. Nepoužité rukavice vo mieste likvidovať spolu s domovým odpadom.

Notifikovaná osoba: Iná notifikovaná osoba: Notified Body No. 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland. **Vyhlásenie o zhode** nájdete tu: www.cania.cz, v jednotlivých výrobkoch v linke – „Dokumenty".

Značenie (varovní) – popis:

LIPEZ	Typ rukavic		Upozornění na nutnost čísl návod k použití
10	Velikost	"NV"	Identifikace výrobu
2008	Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje		Identifikace výrobu
114XX	Třídy prevenční	XX/XXXX	Měsíc a rok výroby
		XX/XXXX	Spotřebujte do data (měsíc/rok)
	Značka shody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarže – značka roků/číslo zakázky Kategorie OOP

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktuje: Podbřeadská 260/59, Hlloubřtín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informacje dla użytkowników

PL

PPE KATEGORIA II

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Przeczytaj uważnie.

Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

Wyrób: Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi, o właściwościach elektrostatycznych.

Typ:	LIPEZ	Kod:	2670 180 000 00	Rozmiar:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiał: Poliester, włókno wiązkowe

Przeznaczenie: Służą jako ochrona dłoni przed zanieczyszczeniem i ochrona w środowisku pracy podczas pracy z drobnym zagrożeniem mechanicznym (odcierze, zadrapiowanie,... na przykład w logistyce, magazynowaniu, hobby, montaż i pakowanie małych komponentów, przemysły elektrotechniczny, Rukawice lze použít v EPA prostředí. Rukavice poskytuje na čas a suché ruce.

Niniejsze rękawice zostały przebadane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony)

A (0-4)	Odporność na ścieranie	klasa ochronna	1
B (0-5)	Odporność na przecinanie (Coupe test)	klasa wykonania	1
C (0-4)	Odporność na dalsze rozdzieranie	klasa wykonania	4
D (0-4)	Odporność na przebicie	klasa wykonania	X
E (A-F)	Odporność na przecięcie (TDM)	klasa wykonania	X
F(P/X lub nic)	Ochrona przed uderzeniem	klasa wykonania	X

A B C D E F

EN 16350 – Rękawice ochronne – elektrostatyczne właściwości

Kondycjonowanie: 48 hod, temperatura powietrza (23 ± 1)°C / wilgotność powietrza (25 ± 5)%

Metoda badania: EN 61340-2-3

Obszt wewnętrzny – wnętr: R_i <1,0 x 10^8 Ω

EN ISO 21420 – Rękawice ochronne (wymagania ogólne)

(1-5) Sprawność porzucania palców 1 Ergonomia 1

(1-5) Piktogramme und Nummern der Normen, die dieses Produkt übereinstimmt

Ochrana proti mechanickým rizikům platí pouze v oblasti dlaní a prstů ale uvedeným rizikům. Pokud jsou rizikům a třením je nepodstatný. Tyto výsledky jsou pouze třídy prevenční nikoliv úrovně (třídy) ochrany. Tyto úrovně třídy jsou získány z prováděných testů dle podmínek stanovených v platných tudy uvedených normách. U výrobku jsou dodrženy všechny ustanovení nařízení (EU) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky. Tento výrobek splňuje požadavky na ochranu proti rizikům, zatížení a zkoušky odolnosti proti rizik TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propichnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu proti ostrým předmětům. Tento výrobek nejde opakovaně sterilizovat.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl podrobnou rizikovou před a po jeho použití za účelem ověření pokladovaných kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci předměty. Nejsou odolné proti promáčení.

Tyto rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Kvůli otopování čepele při zkoušce odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propichnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu proti ostrým předmětům. Tento výrobek nejde opakovaně sterilizovat.

Osoba nosząca rękawice ograniczające powstawanie ładunku elektrostatycznego musi być odpowiednio uziemiona, na przykład poprzez noszenie odpowiedniego obuwia. Rękawice są skuteczne tylko wtedy, gdy uziemienie jest mniejsze niż 10^8 Ω. Rękawice ochronne ograniczające powstawanie ładunku elektrostatycznego nie mogą być rozpakowywane, otwierane, dostosowywane ani zdejmowane w atmosferze hałaśliwej lub w obecności materiałów wybuchowych, chyba że zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności. Zapewniają użytkownikowi ochronę przed porażeniem elektrycznym, jeśli jest to jednobiegunowe źródło niskiego napięcia, lub w przypadku, gdy użytkownik jest izolowany lub wyposażony. Właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych mogą mieć negatywny wpływ ich starzenie się, zużycie, zanieczyszczenie i uszkodzenia. Właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych mogą być niewystarczające, aby zapobiec nagromadzeniu się łatwopalnej atmosfery, co wymaga dodatkowej ostrożności.

Wymienione fakty mogą przyczynić się do racjonalnego wykorzystania tego typu pracowych rękawic. Je za zodpovědností každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky vyzařívá za všechných podmínek.

Údržba, životnost: Po použití se doporučuje, že si rukavic odstraníme vlétrný znečišťující látky. Předlíčí to jich životnost. Jedná se o rukavice na krátkodobé použitie. Zvlhnutí rukavice nelze dlouž opětovně použít pro zdravotní ochranu. Zakazuje prana rukavice, prípadnú ročistenie vrtiť vlíkno handlinka, prípadne vyčistiť pomocou kefky. Nečistite chemikáliami, ako je benzín, alkohol, rozpúšťadlá, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia. Predtým, prepínať, silne znečistené, alebo stvrdnutý prípy vymažte za noví. Nerušte za možné zníženie ochrannej funkcie spôsobené nesprávnou údržbou. Pre vyhodenie rukavice sa riadte miestnymi predpismi.

Skladování, přeprava: V čistom, suchom a dobre vetranom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaktu s chemikáliami, nečistotami, plesňami, pop. ďalšími zdrojmi znečistenia (minimálne dvanásť mesiacov). Nevystavovať priamemu slnečnému žiareniu a vysokým teplotám.

Prislušenstvo: výrobok je dodávaný bez príslušenstva.

Nebezpečné primeri: Tento výrobok neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe alebo o ktorých je podozrenie, že majú nepriaznivý vplyv na hygienu alebo zdravie uživateľa. Napriek tomu materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou citlivých, môžu byť u citlivých osôb príčinou alergickej reakcie. Pri podozrení bolo alebo alergickej reakcie okamžite prestaňte s výrobkom ďalšie.

Likvidácia: použité rukavice likvidujte v súlade s platnými pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nariadením miestnych úradov. Nepoužité rukavice vo mieste likvidovať spolu s domovým odpadom.

Notifikovaná osoba: Iná notifikovaná osoba: Notified Body No. 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland. **Vyhlásenie o zhode** nájdete tu: www.cania.cz, v jednotlivých výrobkoch v linke – „Dokumenty".

Znaczenie (ostrzeżenie) – opis:

LIPEZ	Typ rękawic		Upozornění na nutnost čísl návod k použití
10	Rozmiar	"NV"	Identyfikacja wyrobu
2008	Piktogramy i numery norm, którym tento výrobek vyhovuje		Identyfikacja wyrobu
114XX	Rok produkcji	XX/XXXX	Miesiąc i rok wyrobu
		XX/XXXX	Spożytkujte do daty (miesiąc/rok)
	Znak zgodności	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partia – znaczenie lat/numer zamówienia Kategoria OOP

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt: Podbřeadská 260/59, Hlloubřtín, 198 00 Praha 9, Republica Checa.

Informácia pre užívateľa

SK

OOP KATEGÓRIE II

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Prečítajte si pozorne návod na použitie

V súlade s Nariadením (EU) 2016/425.

Výrobok: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám, s elektrostatickými vlastnostami

Vzor:	LIPEZ	Kód:	2670 180 000 00	Veľkosť:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiál: Polyester, ukliková vlákno

Určenie: Slúžia ako ochrana rúk proti zničeniu a ochrana v pracovnom prostredí pri práci s drobným mechanickým ohrozením (odretie, uštipnutie...), napríklad v logistike, skladovaní, hobby, montáž a balení malých súčiastok, elektrotechnickom priemysle, vo výbušných priestoroch... Rukavice možno použiť v EPA prostredí. Rukavice poskytujú na čas a suché ruky.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388- mechanické riziká (čím vyšší číslo, tým vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnosť proti odretie	trieda vykonania	1
B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)	trieda vykonania	1
C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	trieda vykonania	4
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda vykonania	X
E (A-F)	Odolnosť proti prerezaniu (TDM)	trieda vykonania	X
F(P/X alebo nic)	Ochrana proti nárazom	trieda vykonania	X

A B C D E F

EN 16350 – Ochranné rukavice – elektrostatické vlastnosti

Klimatizované: 48 hod, teplota vzduchu (23 ± 1) °C/vlhkosť vzduchu (25 ± 5) %

Testovacia metóda: EN 61340-2-3

Vnútorný odpor – odpor: R_i <1,0 x 10^8 Ω

EN ISO 21420 – Ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)

(1-5) Uchopovacia schopnosť 1 Ergonomia 1

"X" – rukavica nebola podrobená tejto skúške. Skúška nie je vhodná vzhľadom na konštrukciu a materiál rukavice.

Ochrana mechanických rizík platí iba v oblasti dlaní a prstov a pri uvedených rizikách. Pokiaľ ide o riziká a trenie je nepodstatné. Tieto výsledky sú iba úrovňami rizika a ochrany. Tieto úrovňe tried sú získané z vykonaných testov podľa uvedených noriem. U výrobku sú dodržané všetky ustanovenia nariadenia (EU) 2016/425 pre osobné ochranné prostriedky. Tento výrobok spĺňa požiadavky na ochranu proti rizikám, zaťaženia a skúšky odolnosti proti rizik TDM (E) je výsledkom referenčnej skúšky. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nie sú ale vhodné pre ochranu proti ostrým predmetom. Tento výrobok nie je možné opakovane sterilizovať.

Upozornenie: Je nutné, aby uživateľ vykonal podrobnú rizikovú pred a po jeho použití za účelom overenia pokladovaných kvality. Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte na manipuláciu s ostrými predmetmi, s plameňom či horúcimi alebo zahriatymi predmetmi, chemikáliami alebo manipuláciu predmetmi. Nie sú odolné proti prenikaniu.

Tieto rukavice nesmú byť používané tam, kde existuje riziko zachytenia pohyblivými časťami strojov. Kvôli otopovaniu čepele pri skúške odolnosti proti rezu (B) sú výsledky skúšok rezu len orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti rezu TDM (E) je výsledkom referenčného provedenia. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nie sú ale vhodné pre ochranu proti ostrým predmetom. Tento výrobok nie je možné opakovane sterilizovať.

Osoba nosiąca rękawice ograniczające powstawanie ładunku elektrostatycznego musi być uziemiona, na przykład poprzez noszenie odpowiedniego obuwia. Rękawice są skuteczne tylko wtedy, gdy uziemienie jest mniejsze niż 10^8 Ω. Rękawice ochronne ograniczające powstawanie ładunku elektrostatycznego nie mogą być rozpakowywane, otwierane, dostosowywane ani zdejmowane w atmosferze hałaśliwej lub w obecności materiałów wybuchowych, chyba że zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności. Zapewniają użytkownikowi ochronę przed porażeniem elektrycznym, jeśli jest to jednobiegunowe źródło niskiego napięcia, lub w przypadku, gdy użytkownik jest izolowany lub wyposażony. Właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych mogą mieć negatywny wpływ ich starzenie się, zużycie, zanieczyszczenie i uszkodzenia. Właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych mogą być niewystarczające, aby zapobiec nagromadzeniu się łatwopalnej atmosfery, co wymaga dodatkowej ostrożności.

Uvedené klimatické mohou uživateli přispět k racionálnímu použití tohoto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posúdil, ako výrobky vyžarujú za všetkých podmienok.

Údržba, životnosť: Po použití sa odporúča, že si rukavice odstránime vlétrný znečisťujúce látky. Predíli to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na krátkodobé použitie. Zvlhnutie rukavice nelze dlaňoj opätovne použiť pre zdravotnú ochranu. Zakazuje prana rukavice, prípadnú ročistenie vrtiť vlákno handlinka, prípadne vyčistiť pomocou kefky. Nečistite chemikáliami, ako je benzín, alkohol, rozpúšťadlá, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia. Predtým, prepínať, silne znečistené, alebo stvrdnutý prípy vymažte za noví. Nerušte za možné zníženie ochrannej funkcie spôsobené nesprávnou údržbou. Pre vyhodenie rukavice sa riadte miestnymi predpismi.

Skladovanie, príprava: V čistom, suchom a dobre vetranom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaktu s chemikáliami, nečistotami, plesňami, pop. ďalšími zdrojmi znečistenia (minimálne dvanásť mesiacov). Nevystavovať priamemu slnečnému žiareniu a vysokým teplotám.

Príslušenstvo: výrobok je dodávaný bez príslušenstva.

Nebezpečné primeri: Tento výrobok neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe alebo o ktorých je podozrenie, že majú nepriaznivý vplyv na hygienu alebo zdravie uživateľa. Napriek tomu materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou citlivých, môžu byť u citlivých osôb príčinou alergickej reakcie. Pri podozrení bolo alebo alergickej reakcie okamžite prestaňte s výrobkom ďalšie.

Likvidácia: použité rukavice likvidujte v súlade s platnými pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nariadením miestnych úradov. Nepoužité rukavice vo mieste likvidovať spolu s domovým odpadom.

Notifikovaná osoba: Iná notifikovaná osoba: Notified Body No. 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland. **Vyhlásenie o zhode** nájdete tu: www.cania.cz, v jednotlivých výrobkoch v linke – „Dokumenty".

Označenie (varovné) – opis:

LIPEZ	Typ rukavíc		Upozornenie na nutnosť čísl návod k použitiu
10	Veľkosť	"NV"	Identifikácia výrobu
2008	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje		Identifikácia výrobu
114XX	Vrúbly prevedenia	XX/XXXX	Mesiac a rok výroby
		XX/XXXX	Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)
	Značka shody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – značka roků/číslo zakázky Kategória OOP

V prípade potrebných podrobnejších informácií kontaktujte: Podbřeadská 260/59, Hlloubřtín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Information for users

EN

PPE CATEGORY II

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Read the instructions carefully

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

Product: Protective gloves against mechanical hazards, with electrostatic properties.

Design:	LIPEZ	Code:	2670 180 000 00	Size:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Material: Polyester / Carbon fiber

Intended use: It serves as hand protection against pollution and contamination in the working environment when working with minor mechanical hazards (abrasion, dirt...), for example in logistics, warehouse handling, hobby, assembly and packaging of small components, electrotechnical industry, explosive areas... Gloves can be used in EPA areas. Put the gloves on dry. clean hands.

The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical hazards (The higher the number, the higher the protection factor)

A (0-4)	Abrasion resistance	Performance level	1
B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)	Performance level	1
C (0-4)	Tear resistance	Performance level	4
D (0-4)	Puncture resistance	Performance level	X
E (A-F)	Cut Resistance (TDM)	Performance level	X
F(P/X or nothing	Impact protection	Performance level	X

A B C D E F

EN 16350 – Protective gloves – electrostatic properties

Test atmosphere: 48 hours, air temperature (23 ± 1) °C / relative humidity (25 ± 5) %

Test method: EN 61340-2-3

Internal resistance: – resistor: R_i <1,0 x 10^8 Ω

EN ISO 21420 – protective gloves (general requirements)

(1-5) Dexterity 1 Performance level 5 Annex B.

"X" – test not performed. Not applicable. The test is not suitable for the design and material of the glove.

The protection against mechanical risks applies only to the areas of the palm and the specified risks. The protection factors are not specified. These are only specified levels (classes) of protection. The protection levels (classes) are determined based on the tests carried out in accordance with the conditions specified in the applicable standards specified here. As for the gloves with two or more layers it does not necessarily reflect the properties of the outer layer The hand sizing system is based on hand circumference and hand length as defined in EN ISO 21420

Please note: The user must check the gloves before and after use to verify that they are in the required condition. Do not use as a protection against different hazards and classes. Do not use the gloves for handling with sharp objects, near moving parts, near chemicals or open objects. Not resistant to soaking. It is not allowed to wear these gloves in cases with risk of entanglement with moving parts of machines. Due to the dulling of the blade during the cut resistance test (B) the results of the cut tests are only indicative, while the cut resistance test (TDM (E)) is the result of the reference design. The gloves comply with the requirements for puncture resistance. However, they are not meant for protection against thin, sharp objects, such as injection needles.

A person that wears the protective gloves to reduce build-up of electrostatic charge must be properly grounded, for example by wearing suitable footwear. The gloves are only effective if the grounded resistance is less than 10^8 Ω. Protective gloves for reducing electrostatic charge build-up must not be unpacked, opened, adapted or taken off in a flammable or explosive atmosphere or while handling flammable or explosive materials, unless appropriate precautions are taken. They provide the user with electrical protection against an electrical shock, if the user is insulated or equipped with a low voltage single-pole power source. Electrostatic properties of the protective gloves may be adversely affected by ageing, wear, dirt, and damage and may not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional measures are required.

The mentioned facts may help the user for rational use of this type of protective gloves. It is the responsibility of every user to judge, whether the gloves are used in suitable conditions.

Maintenance, lifetime: After use, make sure the gloves are removed from all pollutants. Thus, you will extend their lifespan. The gloves are designed for single or short-term use only. Do a damp muff before the next use. Do not exposure of heat at the room temperature. Gloves should not be washed. Any dirt should be brushed out using a soft brush, PU wipe with a damp cloth. Do not clean chemically, bleach, dry in a tumble dryer, or iron. Worn through, burned through, strongly fouled or stiffened parts have to be replaced with new ones. We are not responsible for any reduction of the protective function due to incorrect care. Under suitable storage conditions, shelf life is 5 years.

Storing and transport: Storing in a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to solar radiation. The supplier doesn't provide warranty for such damage. Carry the gloves carefully in original package. **Accessories:** The product is supplied without accessories.

Dangerous admixtures: The product does not contain any substances, which are known that their adverse impact on hygiene and health of users nor there are suspected of it. In spite of that, the materials which come into contact with a user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. If skin irritation or allergic reaction occurs, discontinue use of the product immediately. **Disposal:** Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.

The Notified Body that performs conformity assessment: Notified Body No. 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland. **The Declaration of Conformity** can be found here: www.cania.cz, for individual products, in the bar "Documents".

Marking (sample) - description :

LIPEZ	Type of gloves		Notification on the necessity to read the instructions for use
10	Size	"NV"	Production identification
2008	Pictograms and numbers of standards which the product complies with		Production identification
114XX	Design classes	XX/XXXX	Month and year of production
		XX/XXXX	Use by (month/year)
	Mark of conformity	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot – marque/année/numéro de commande Catégorie EPI

If you need more information, please contact: Podbřeadská 260/59, Hlloubřtín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Informations pour les utilisateurs

FR

OOP CATÉGORIE II

EN ISO 21420:2020 ; EN 388:2016+A1:2018 ; EN 16350:2014

Lire attentivement le mode d'emploi

Conformément aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

Produit : Gants de protection contre les risques mécaniques, avec des propriétés électrostatiques

Modèle :	LIPEZ	Code :	2670 180 000 00	Taille :	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Matériau : Polyester, fibre de carbone.

Objectif : Protection des mains contre la contamination et protection de l'environnement de travail en cas de risques mécaniques mineurs (abrasion, salissures ...), par exemple dans la logistique, l'entreprenant, le bricolage, l'assemblage et l'emballage de petits composants, l'industrie électrique, zones explosives ... Les gants peuvent être utilisés dans les zones ATE. Utiliser les gants sur des mains propres et sèches.

Ces gants ont été testés conformément à la norme EN 388 - risques mécaniques (plus le chiffre est élevé, plus le facteur de protection est important).

A (0-4)	Résistance à l'abrasion	classe de design	1
B (0-5)	Résistance à la coupure (essai de coupe)	classe de design	1
C (0-4)	Résistance à la déchirure	classe de design	4
D (0-4)	Résistance à la perforation	classe de design	X
E (A-F)	Résistance à la coupure (TDM)	classe de design	X
F(P/X ou rien)	Protection contre les chocs	classe de design	X

A B C D E F

EN 16350 - Gants de protection - Propriétés électrostatiques

Conditionnement : 48 heures, température de l'air (23 ± 1) °C / humidité (25 ± 5) %.

Méthode d'essai : EN 61340-2-3

Résistance interne : – résistance: R_i <1,0 x 10^8 Ω

EN ISO 21420 - Protection contre les risques mécaniques, avec des propriétés électrostatiques

(1-5) Capacité de préhension 1 classe de design 5

"X" – le gant n'a pas été soumis à ce test. Le test n'est pas approprié en raison de la conception et du modèle du gant.

Les gants ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a un risque d'être happé par des pièces de machine en mouvement. En raison de l'émoussement de la lame lors du test de résistance à la coupure (B), les résultats du test de coupure ne sont qu'indicatifs, tandis que le test de résistance à la coupure (TDM (E)) est le résultat d'une conception de référence. Les gants satisfont aux exigences en matière de résistance à la perforation, mais ne conviennent pas pour le protéger contre des objets fins et tranchants tels que les aiguilles.

Une personne portant des gants de protection pour limiter la génération de charges électrostatiques doit être correctement mise à la terre, par exemple en portant des chaussures appropriées. Les gants ne sont efficaces que si la résistance à la terre est inférieure à 10^8 Ω. Les gants de protection limitant la production de charges électrostatiques ne doivent pas être déballés, ouverts, ajustés ou retirés dans des atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de matières inflammables ou explosives. Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être affectées par le vieillissement, l'usure, la contamination et les dommages et peuvent ne pas être suffisantes pour les atmosphères inflammables enrichies en oxygène où des précautions supplémentaires sont nécessaires.

Ces éléments peuvent aider l'utilisateur à utiliser ce type de gant de travail de manière rationnelle. Il est de la responsabilité de chaque utilisateur d'évaluer s'il utilise les produits dans des conditions appropriées.

Entretien, durabilité : après utilisation, veillez à ce que tous les contaminants soient retirés des gants. Cela prolongera la durée de vie des gants. Ne pas utiliser les gants pour un usage prolongé. Ne pas exposer à la chaleur à température ambiante. Ne pas laver les gants. Il ne faut pas laver les gants. Il faut éliminer toute saleur à l'aide d'une brosse douce, ne pas nettoyer à sec, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser. Jetez les gants usagés ou abîmés. Ne pas nuire la fonction de protection en cas de mauvaise utilisation. Dans des conditions de stockage appropriées, la durée de conservation est de 5 ans.

Stockage, transport : dans un environnement propre, sec et ventilé, à température ambiante, à l'abri de toute contamination par l'humidité, la saleté, la moisissure ou d'autres facteurs réduisant le niveau de protection. Ne pas exposer de manière prolongée à la lumière du soleil. Transporter de préférence dans l'emballage d'origine.

Accessoires : le produit est livré sans accessoires.

Adjuvants dangereux : Ce produit ne contient aucune substance connue ou suspectée de nuire à l'hygiène ou à la santé de l'utilisateur. Néanmoins, les matériaux qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. En cas d'irritation de la peau ou de réaction allergique, ne pas continuer à utiliser les gants et consulter un médecin.

Élimination : les gants usagés doivent être éliminés conformément aux réglementations relatives à l'élimination du type de contamination en question et aux réglementations des autorités locales. Les gants non utilisés peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

Organisme notifié effectuant l'évaluation de la conformité : Notified Body No. 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland. **La déclaration de conformité** peut être consultée à l'adresse suivante : www.cania.cz, dans la barre des produits individuels - "Documents".

Marquage (échantillon) - description :

LIPEZ	Type de gants		Avertissement sur la nécessité de lire le mode d'emploi
10	Taille	"NV"	Identification de la production
2008	Pictogrammes et numéros des normes auxquelles ce produit est conforme		Identification de la production
114XX	Classes de dessins ou modèles	XX/XXXX	Mois et année de fabrication
		XX/XXXX	Consommer par date (mois/année)
	Conformité de la marque	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot - marque/année/numéro de commande Catégorie EPI

Si vous avez besoin d'informations plus détaillées, veuillez contacter : Podbřeadská 260/59, Hlloubřtín, 198 00 Prague 9, République tchèque.

Πληροφορίες για τους χρήστες

EL

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ OOP II

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης

Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

Προϊόν: Γαντάκια προστασίας κατά των μηχανικών κινδύνων, με ηλεκτροστατικές ιδιότητες.

Μοντέλο:	LIPEZ	Κωδ:	2670 180 000 00	Μεγέθος:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Υλικό: Πολυεστέρας, ανθρακοφάσμα.

Σκοπός: Χρησιμεύει και προστασία των χεριών από τη μόλυνση και την προστασία στο εργασιακό περιβάλλον κατά την εργασία με μικρούς μηχανικούς κινδ

Informācija lietotājiem — LV

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OOP II KATEGORIJA**

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju — **Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Izstrādājums: Aizsargcimdi pret mehāniskiem apdraudējumiem ar elektrostatisko īpašību.

Modelis:	LIPFZ	Kods:	2670 180 000 00	Izmērs:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiāls: Poliester, ogļoksīda tīkeļa.

Mērķis: kalpo kā roku aizsardzība pret piesārņojumu un aizsardzība darba vidē, strādājot ar neliešiem mehāniskiem apdraudējumiem (nodilums, nelīmes...), punktiem, logšanās, noliekšanās, bojāgā, neliels deniņš montētā un sepakošanā, elektroķīmiskā, spēkdzēšošās zonās... Cimdus var izmantot EPA zonās. Cimdus jālieto ar frāzēm un saskaņā rokām.

Cimdi ir testēti saskaņā ar EN 388 - mehāniskie aizsardzībai (ja lietiks skaitļi, ja augstāks aizsardzības koeficients).

A (0-4)	Izturība pret nobīdumu	dzirksta klase	1
B (0-5)	Izturība pret griešanu (Coupe tests)	dzirksta klase	1
C (0-4)	Izturība pret tāšu pārsitumu	dzirksta klase	4
D (0-4)	Izturība pret caurdurkstēm	dzirksta klase	X
E (A-F)	Izturība pret grieķaina (TDM)	dzirksta klase	X
F(PX sa nekas)	Aizsardzība pret triecienu	dzirksta klase	X

A,B,C,D,E,F

Aizsardzība pret mehāniskiem riskiem attiecas tikai uz plaukstas vietu kā uzskatītajiem riskiem. Neizmantojiet cimdiem. Roka ietver notekšanas sistēmas pamati ir plaukstas aplakārtnēs un plaukstas garums, kā notekās EN ISO 21420 B paskaidrots.

EN 16350 - Aizsargcimdi - Elektrostatiskās īpašības

Gaisa kondicionēšana: 48 stundas, gaisa temperatūra (23 ± 1) °C / mitrums (25 ± 5) %.

Testēšanas metode: EN 61340-2-3

Izkāpšē pretotpēta - rezistīts: R; <1.0 x 10⁸ Ω

EN ISO 21420 - Aizsargcimdi (vispārīgas prasības)

(1-5)	Sarvcaurlaušu spēja	dzirksta klase	5

"X" = ārēja mēra līmeņi, ja tādi ir. Testu var pārmērīt cimdā izstrādājuma un materiāla dēļ.

Piezīme: Lietotājam ir jāpārbauda cimdi pirms un pēc lietošanas, lai pārliecinātos par nepieciešamās kvalitātes. Nelietojiet bojātus cimdus. Nieznamotajot ass priekšmetu, lietotājam, kamēr tas sakarstās priekšmetu, ātrināka vielu vai taukainu priekšmetu apstrādei. Tie nav bērnu rotaļlietas. Šos cimdus nedrīkst lietot vietās, kur pastāv risks, ka tos var uzķert kustīgas mašīnas daļas. Sakarā ar asmens sarīvēšanas gizemārumiem/bojā cimdi (B) griezumizturības testu rezultāts ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezumizturības tests (E) ir ražotāsnoteikšanas rezultāts. Cimdi ārēji caurdurkstēm izturīgās pratīties, bet nav pieejamās aizsardzības pret plānām, asām priekšmetiem, piemēram, adatām.

Personal, kas valka aizsargcimdus, lai ierobežotu elektrostatiskā lādiņa rašanos, jābūt pienācīgi izvērtētai, pienācīgam, valkājot piemērotas apavus. %Cimdi ir elektriski tikai tad, ja zemējums ir pareizs par 10 Ω. Aizsargcimdus, kas ierobežo elektrostatiskā lādiņa rašanos, nedrīkst izplūst, atvērt, regulēt vai noņemt uzliesmojošā vai spēkdzēšošā vidē vai strādājot ar uzliesmojošiem vai spēkdzēšošiem materiāliem. Aizsargcimdus elektrostatiskās īpašības var ietekmēt ierīkotā novecošanās, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tās var nebūt pietiekamas ar skābekli bagātinātās uzliesmojošās vidēs, kur nepieciešams papildu novērtējums.

Šie ādas vai pulētiem lietotājiem paredzētie cimdi satur hromu. Katra lietotāja pienākums ir novērtēt, vai vispārējas izmaņas izstrādājumos atbilstošas apstākļos.

Uzturēšana, izturība, pārbaudes un kļūmes. Pēc lietošanas no cimdiem ir noņemti visi piesārņojumi. Tas palīdzēsim cimdu kalpošanas laiku. Ja ir izlaužies lietošanai paredzēti cimdi. Mitrums cimdus žāvējot izraisa temperatūrā pesos no silhuma avotiem. Cimdus nemazgājiet, neitrālmus notīrot ar mīkstu birstīti, nekņemmājiet šķīnskādā šķīstīšanā. Pārbaudiet, aizdegšanu, tīrīt, nofiksēt vai sacietējušies cimdu pārus nomainiet pret jaunīem. Mēs neuzņemamies atbildību par iespējamu aizsardzības funkciju samazināšanos nepareizas kopšanas dēļ. Pārstrādes uzgaldāšanas apstākļos darbojamu termiņā ir 5 gadi.

Uzglabāšana, transportēšana: tīrā, sausā un vēdināmā vietā ārtuba temperatūrā, bez mitruma, nelīmēšanu, pelējuma vai citiem faktoriem, kas samazina aizsardzības līmeni. Nepakļaujiet tiešai gaismas iedarbībai. Transportēt, vēlams, oriģinālajā iepakojumā.

Piederumi: izstrādājums tiek piegādāts bez piederumiem.

Bīstamie pārmērījumi: Šis produkts neuzņem vielas, par kurām ir zināms vai par kurām ir aizdomas, ka tās varētu negatīvi ietekmēt bērnu vai lietotāju veselību. Tomēr materiāli, kas nonāk saskarē ar lietotāju ādu, jutīgām personām var izraisīt alergiskas reakcijas. Ja rodas ādas kairinājums vai alergiska reakcija, netērpiet cimdi lietošanai un meklējiet medicīnisku palīdzību.

Iznīcināšana: izlietotos cimdus iznīcināt saskaņā ar attiecīgā piesārņojuma veida iznīcināšanas noteikumiem un vietējās varas sešām noteikumiem. Neizmantotos cimdus var izmantot kopā ar sadzīves atkritumiem.

Paziņotā iestāde, kas veic atbilstības novērtēšanu: Paziņotā iestāde Nr. 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland. **Atbilstības deklarāciju ir** otrādina lērt: www.cans.cz, ar īpašu pieprasījumu individuālā - "Dokumenta".

Ja nepieciešama sīkāka informācija, lūdzu, sazinieties ar: Podlbradská 260/59, Hloubētín, 198 00 Prague 9, Čehija.

Informações para os utilizadores — PT

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OOP CATEGORIA II**

Ler atentamente as instruções de utilização — **Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.**

Produto: Luvas de protecção contra riscos mecânicos, com propriedades electrostáticas.

Padrão:	LIPFZ	Código:	2670 180 000 00	Tamanho:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Material: Poliéster, fibra de carbono.

Objetivo: Serve como protecção das mãos contra a contaminação e protecção no ambiente de trabalho quando se trabalha com riscos mecânicos menores (abrasão, sujidade...), por exemplo, em logística, armazenamento, hobby, montagem e embalagem de pequenos componentes, indústria eléctrica, áreas explosivas... As luvas podem ser utilizadas em áreas EPA. Utilizar as luvas em mãos limpas e secas.

Estas luvas foram testadas de acordo com a norma EN 388 - riscos mecânicos (quanto maior o número, melhor o fator de proteção)

A (0-4)	Resistência à abrasão	avia de desgaste	1
B (0-5)	Resistência ao corte (Ensaio de cupe)	avia de desgaste	1
C (0-5)	Resistência a novos rasgos	avia de desgaste	4
D (0-4)	Resistência à perfuração	avia de desgaste	X
E (A-F)	Resistência ao corte (TDM)	avia de desgaste	X
F(PX sa nada)	Protecção contra impactos	avia de desgaste	X

A,B,C,D,E,F

A protecção contra riscos mecânicos só se aplica na zona da palma e contra os riscos aqui enumerados. Não se utilizar contra riscos e classes. Estes riscos/classes não apenas classes de concepção e não involvem de protecção. Estes níveis de classe são obtidos a partir de ensaios efectuados em condições de laboratório em condições definidas nas normas aplicáveis aqui enumeradas. No caso de luvas com duas ou mais camadas, não reflectem necessariamente as propriedades da camada exterior. Os níveis de classe de desempenho são válidos apenas para luvas novas, não tendo a não limpo. O sistema de calibragem das mãos baseia-se na circunferência e no comprimento da mão, tal como definido no Anexo B da norma EN 21420.

EN 16350 - Luvas de protecção - Propriedades electrostáticas

Ar condicionado: 48 horas, temperatura do ar (23 ± 1) °C / humidade (25 ± 5) %

Método de ensaio: EN 61340-2-3

Resistência interna - resistor R; <1.0 x 10⁸ Ω

EN ISO 21420 - Luvas de protecção (requisitos gerais)

(1-5)	Capacidade de preensão	avia de desgaste	5

"X" = a força não foi submetida a este teste. O teste não é adequado devido à conicidade e ao material da luva.

Nota: É necessário que o utilizador inspeccione as luvas antes de utilizar para verificar a qualidade exigida. Não utilizar luvas danificadas. Não utilizar para manuseamento de objectos afiados, pontiagudos ou quentes, produtos químicos ou objectos gordurosos. Não são a prova de água. Estas luvas não devem ser utilizadas em locais onde exista o risco de serem apanhadas por peças de máquinas em movimento. Devido ao embutimento da lâmina no tecido de resistência ao corte (B), os resultados do teste são apenas indicativos, enquanto teste de resistência ao corte TDM (E) é o resultado do fabricante. As luvas cumprem os requisitos de resistência à perfuração, mas não são adequadas para protegerem contra objectos finos e pontiagudos, por exemplo, agulhas.

Uma pessoa que use luvas de protecção para limitar a geração de electricidade deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. %As luvas só são eficazes se a ligação à terra for inferior a 10 Ω. As luvas de protecção que limitam a geração de cargas electrostáticas não devem ser utilizadas em ambientes inflamáveis ou explosivos ou durante a manutenção de materiais inflamáveis ou substâncias explosivas. As propriedades electrostáticas das luvas de protecção podem ser afectadas negativamente pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis com elevados teores de oxigénio, onde são necessárias avaliações adicionais.

Estas luvas podem ser usadas e utilizadas e utilizar este tipo de luvas de trabalho de forma racional. É da responsabilidade de cada utilizador avaliar se está a utilizar os produtos em condições adequadas.

Manutenção, danos/avarias: Após a utilização, certificar-se de que todos os contaminantes são removidos das luvas. Isto prolongará a vida útil das luvas. Estas luvas destinam-se a uma utilização de curta duração. Secar as luvas húmidas longe de fontes de calor e à temperatura ambiente. Não lavar as luvas, esfregar a sujidade com uma escova macia e um detergente neutro, não deixar de molho em água quente. Substituir em pares luvas com danos, rasgos, quebrados, muito sujos ou endurecidos por novos. Não nos responsabilizamos por qualquer diminuição da função de protecção causada por cuidados inadequados. Em condições de trabalho de armazenamento adequadas, o prazo de validade é de 5 anos.

Armazenamento, transporte: em ambiente limpo, seco e ventilado à temperatura ambiente, isento de contaminação por humidade, sujidade, bolor ou outros factores que reduzam o nível de protecção. Não expor a luz solar durante o transporte. Transportar preferencialmente em embalagem original.

Acessórios: o produto é fornecido sem acessórios.

Adulterações perigosas: Este produto não contém qualquer substâncias conhecidas ou suspeitas de afetar negativamente a higiene ou a saúde do utilizador. No entanto, os materiais que entram em contacto com a pele do utilizador podem provocar reacções alérgicas em pessoas sensíveis. Em caso de irritação da pele ou de reacção alérgica, não utilizar e consultar um médico.

Eliminação: eliminar as luvas usadas de acordo com os regulamentos para a eliminação do tipo de contaminação em questão e com os regulamentos das autoridades locais. As luvas não utilizadas podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

Organismo notificado que efectuou a avaliação da conformidade: Organismo notificado n.º 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Irlanda. **A Declaração de Conformidade** pode ser consultada aqui: www.cans.cz, na barra de produtos individuais - "Documentos".

Marcação (atmosfera) - descrição:			
LIPFZ	Tipo de luvas		Aviso sobre a necessidade de ler as instruções de utilização
10	Tamanho	"NY" =	Identificação do produtor
DMM Model	Pictogramas e números das normas com as quais este produto está em conformidade		Identificação do fabricante
11AXX	Classes de design	XX/XXXX / XX/XXXX	Mês e ano de fabrico
CE	Conformidade da marca	ZA/XXXX/XXX CAT II	Consumir por data (mês/ano)
			Lote - marcação/número de encomenda Categorias de EPI

Se precisar de informações mais detalhadas, contacte: Podlbradská 260/59, Hloubētín, 198 00 Praga 9, República Checa.

Інформація для користувачів — UK

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **КАТЕГОРІЯ ООР II**

Уважно прочитайте інструкцію із застосування — **Відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2016/425.**

Виробник: Захисні рукавички від механічних небезпек, з електростатичними властивостями.

Штрихкод:	LIPFZ	Код:	2670 180 000 00	Розмір:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Матеріал: поліестер, вуглецеве волокно.

Призначення: Служать для захисту рук від механічних небезпек з забруднення у робочому середовищі при роботі з незначними механічними ризиками (стирання, забруднення...), наприклад, в логістиці, складському господарстві, хобі, складанні та пакуванні дрібних компонентів, електротехнічній промисловості, вибухонебезпечних зонах... Рукавичками можуть використовуватися в зонах EPA. Одягайте рукавички на чисті та сухі руки.

Ці рукавички пройшли випробування відповідно до стандарту EN 388 - механічні небезпеки (чим більше число, тим вищий коефіцієнт захисту)

A (0-4)	Стійкість до стирання	клас дитальні	1
B (0-5)	Стійкість до порезу (тест Coupe)	клас дитальні	1
C (0-4)	Стійкість до подальшого розриву	клас дитальні	4
D (0-4)	Стійкість до проколів	клас дитальні	X
E (A-F)	Стійкість до порізів (TDM)	клас дитальні	X
F(PX або немає)	Захист від ударів	клас дитальні	X

A,B,C,D,E,F

Захист від механічних ризиків стосується тільки в області долоні і від перерахованих тут ризиків. Не використовуйте їх проти інших ризиків і класів. Ці результати - лише класами конструкції, а не рівнями захисту. Ці класи отримані в результаті лабораторних досліджень в стандартних умовах, зазначених у застосованих стандартах, перелічених тут. Для рукавичок з двома або більшими шарами вони не обов'язково відображають властивості зовнішнього шару. Рівні класів ефективності дійсні тільки для нових, непрасних і незношених рукавичок. Система вимірювання розміру рукавичок базується на обхваті та довжині руки, як визначено в Додатку B стандарту EN 21420 B.

EN 16350 - Захисні рукавички - Електростатичні властивості

Кондиціонування повітря: 48 годин, температура повітря (23 ± 1) °C / вологість (25 ± 5) %.

Методика випробування EN 61340-2-3

Внутрішній опір - регулятор R; <1.0 x 10⁸ Ω

EN ISO 21420 - Захисні рукавички (загальні вимоги)

(1-5)	Здатність до затискання	клас дитальні	5

"X" = результати не слід порівнювати між собою. Тести не стосуються перших конструкцій та матеріалів рукавичок.

Пропозиція: Користувач повинен оглядати рукавички до і після використання, щоб переконатися в їхній належній якості. Не використовувати пошкоджені рукавички. Не використовуйте для роботи з гострими предметами, полум'ям, гарячими або шкірними предметами, хімікатами або жирними предметами. Вони не є водонепроникними.

Ці рукавички не можна використовувати там, де є ризик бути затягненими рухомими частинами машини. Через затуплення леза під час випробування на стійкість до порезу (B), результати випробування на стійкість до порезу є лише орієнтовними, тоді як результати тестів TDM (E) є результатами виробника. Ці рукавички відповідають вимогам щодо стійкості до проколів, але не підходять для захисту від тонких гострих предметів, таких як голки.

Людина, яка носить захисні рукавички, щоб обмежити генерацію електростатичного заряду, повинна бути належним чином заземлена, наприклад, за допомогою відповідного взуття. %Рукавички обмежують генерацію електростатичного заряду лише тоді, коли їхнє заземлення менше 10 Ом. Захисні рукавички, що обмежують утворення електростатичного заряду, не можна розмикати, відкривати, регулювати або знімати в горючому або вибухонебезпечному середовищі або при поводженні з горючими або вибухонебезпечними матеріалами. Ви не можете використовувати захисні рукавички, що обмежують електростатичний заряд, у середовищах з високим вмістом кисню, де потрібні додаткові оцінки.

Ці рукавички можна носити та використовувати раціонально. Користувач несе відповідальність за оцінку того, чи використовуються продукти в належних умовах.

Обслуговування, пошкодження: після використання переконайтеся, що всі забруднювачі видалені. Це подовжить термін служби рукавичок. Ці рукавички для короткочасного використання. Сушіть вологі рукавички подалі від джерел тепла при кімнатній температурі. Не вари рукавичок, не скребіть брудні плями м'якою щіткою, не залишяйте в воді. Замінюйте рукавички в парах. Замінюйте рукавички, пошкоджені, сильно забруднені або ущільнені на нові. Ми не несемо відповідальності за будь-яке зниження захисної функції, спричинене неналежним догляд за. За належного умов зберігання рукавички мають термін служби щонайменш 5 років.

Зберігання, транспортування: в чистому, сухому, провітрюваному приміщенні при кімнатній температурі, запаленому від вологи, бруду, плісняви та інших факторів, що знижують рівень захисту. Не піддавати прямому сонячному опроміненню. Транспортувати бажано в оригінальній упаковці.

Аксесуари: виробі постачається без аксесуарів.

Небезпечні домішки: Цей виріб не містить речовин, які, на відомо або підозрюється, можуть негативно вплинути на гігієну або здоров'я користувача. Тим не менш, матеріали, що контактують з шкірою користувача, можуть викликати алергічні реакції у чутливих осіб. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції не продовжуйте використовувати рукавички і зверніться до лікаря.

Утилізація: утилізуйте рукавички відповідно до правил утилізації відповідного типу забруднення та згідно місцевим органів влади. Незастосовувані рукавички можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Орган, що здійснює оцінку відповідності: Нотифікований орган № 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland. **Декларацію про відповідність** можна знайти тут: www.cans.cz, в індивідуальній панелі продукції - "Документи".

Маркування (зразок) - опис:			
LIPFZ	Тип рукавичок		Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування
10	Розмір	"ПВО-ПОРК" =	Ідентифікація виробника
DMM Model	Піктограми та номери стандартів, яким відповідає цей виріб		Ідентифікація виробника
11AXX	Класи дизайну	XX/XXXX / XX/XXXX	Місяць і рік виготовлення
CE	Відповідність брексту	ZA/XXX/XXX CAT II	Споживання за датою (місяць/рік) Партія - брекзіт/номер замовлення Категорії ЗІЛ

Якщо вам потрібна більш детальна інформація, будь ласка, зв'яжіться з нами: Podlbradská 260/59, Hloubētín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

Informații pentru utilizatori — RO

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OOP CATEGORIA II**

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare — **În conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.**

Produs: Mănuși de protecție împotriva pericolelor mecanice, cu proprietăți electrostatice.

Model:	LIPFZ	Cod:	2670 180 000 00	Dimensiune:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Material: Poliester, fibră de carbon.

Utilizare: servește ca protecție a mâinilor și protecția contaminării și protecție în mediul de lucru atunci când se lucrează cu riscuri mecanice minore (abraziune, murdărie...), de exemplu în logistică, depozitare, hobby, asamblare și ambalare de componente mici, industria electrică, zone explozive... Mănușile pot fi utilizate în zonele EPA. Utilizați mănușile pe mâini curate și uscate.

Acestе mănuși au fost testate în conformitate cu standardul EN 388 - pericole mecanice (cu cât numărul este mai mare, cu atât este mai mare factorul de protecție)

A (0-4)	Rezistență la abrazare	cloul de design	1
B (0-5)	Rezistență la tăiere (test Coupe)	cloul de design	1
C (0-4)	Rezistență la rupere suplimentară	cloul de design	4
D (0-4)	Rezistență la perforare	cloul de design	X
E (A-F)	Rezistență la tăiere (TDM)	cloul de design	X
F(PX sau nimic)	Protecție la impact	cloul de design	X

A,B,C,D,E,F

Protecția împotriva riscurilor mecanice se aplică numai în zona palmei și împotriva riscurilor enumerate aici. Nu le folosiți împotriva altor riscuri și clase. Aceste rezultate sunt doar clase de protecțiune, nu și nivelurile de protecție. Aceste rezultate de clasă sunt obținute în condițiile de laborator în condițiile în care sunt definite în standardele aplicabile enumerate aici. Pentru mănuși cu mai mult de un strat, acestea nu reflectă neapărat proprietățile stratului exterior. Nivelurile clasei de performanță sunt valabile numai pentru mănuși noi, nespălate și uscate. Sistemul de dimensionare a mâinii se bazează pe circumferința și lungimea palmei, sutfel cum sunt definite în anexa B la EN ISO 21420.

Notă: Este necesar ca utilizatorul să inspecteze mănușile înainte și după utilizare pentru a verifica calitatea necesară. Nu utilizați mănuși deteriorate. Nu le utilizați pentru manipularea obiectelor ascuțite, a flăcării sau a obiectelor fierbinți sau reci, a substanțelor chimice sau a obiectelor grase. Nu sunt impermeabile.

Mănușile nu trebuie folosite utilizate acolo unde există riscul de a fi prinse de părțile în mișcare ale mașinii. Din cauza tocirii lamei la testul de rezistență la tăiere (B), rezultatele testelor de rezistență la tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (E) este rezultatul unui producător. Mănușile îndeplinesc cerințele privind rezistența la perforare, dar nu sunt adecvate pentru protecția împotriva obiectelor ascuțite și ascuțite, cum ar fi acele.

O persoană care poartă mănuși de protecție pentru a limita generarea de sarcini electrostatice trebuie să fie legată în pământ în mod corespunzător, de exemplu prin purtarea de încălțăminte adecvată. %Mănușile de protecție care limitează generarea de sarcini electrostatice nu trebuie deșuntate, deschise, ajustate sau îndepărtate în atmosfere inflamabile sau explozive sau atunci când se manipulează materiale inflamabile sau substanțe explozive. %Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și deteriorare și pot să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile cu oxigen ridicat care necesită evaluări suplimentare.

Aceste fapte pot ajuta utilizatorul să utilizeze rațional acest tip de mănuși de lucru. Este responsabilitatea fiecărui utilizator să evalueze dacă utilizează produsele în condiții adecvate.

Întreținere, deteriorări: după utilizare, asigurați-vă că toți contaminanții sunt îndepărtați pe de mănuși. Acest lucru va prelungi durata de viață a mănușilor.

Acestea sunt mănuși pentru utilizare pe termen scurt. Uscați mănușile umede departe de sursele de căldură, la temperatura camerei. Nu spălați mănușile, pentru orice murdărie cu o perie moale, nu curățați în soluții de solvenți, nu lăsați la muiat. Înlocuiți perechile perechi, care sunt deteriorate sau sunt îmbătrânite cu noi. Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele reduceri ale funcției de protecție cauzate de îngrijirea necorespunzătoare. În condiții adecvate de depozitare, durata de valabilitate este de 5 ani.

Depozitare, transport: într-un mediu curat, uscat și ventilat, la temperatura camerei, fără de contaminarea cu umiditate, murdărie, mucegai sau alți factori care reduc nivelul de protecție. A nu se expune prelungit la lumina soarelui. Transportați preferențial în ambalajul original.

Accesorii: produsul este furnizat fără accesorii.

Adulterații periculoase: Acest produs nu conține substanțe cunoscute sau suspectate de a afecta în mod negativ igiena sau sănătatea utilizatorului. Cu toate acestea, materialele care vin în contact cu pielea utilizatorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. În caz de iritație a pielii sau reacție alergică, nu continuați utilizarea și consultați un medic.

Eliminare: eliminați mănușile folosite în conformitate cu reglementările privind eliminarea tipului de contaminare în cauză și cu reglementările autorităților locale. Mănușile neutilizate pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere.

Organismul notificat care efectuează evaluarea conformității: Organismul notificat nr. 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Irlanda. **Declarația de conformitate** poate fi găsită pe: www.cans.cz, în bara produselor individuale - "Documente".

Marcare (exemplu) - descriere:			
LIPFZ	Tip de mănuși		Avertisment privind necesitatea de a citi instrucțiunile de utilizare
10	Mărime	"NY" =	Identificarea producătorului
DMM Model	Pictograme și numere ale standardelor la care acest produs este conform		Identificarea producătorului
11AXX	Clase de design	XX/XXXX / XX/XXXX	Luna și anul de fabricație
CE	Respectarea mărcii	ZA/XXX/XXX CAT II	Consumați până la data (lună/an) Lot - marcă/numărul comenzii Categoria PPE

Dacă aveți nevoie de informații mai detaliate, vă rugăm să contactați: Podlbradská 260/59, Hloubētín, 198 00 Praga 9, Republica Cehă.

Информации за користувачите — MK

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **ШПЕ КАТЕГОРИЈА II**

Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба — **Во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.**

Производ: Заштитни ракавици од механички ризици, со електростатски својства.

Шифра:	LIPFZ	Код:	2670 180 000 00	Големина:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Материјал: Полиестер, јаглеродни влакна.

Намена: Служи како заштита на рацете од контаминација и заштита во работната средина при работа со помали механички опасности (абразија, нечистотија...), на пример во логистика, складирање, хобе, склопување и пакување на мали компоненти, електротехничка индустрија, експлозивни области... Не користете ги ЕПА зони. Ги е одобрено ракавиците.

Овие ракавици се тестирани согласно EN 388 - механички ризици (колку е повисок бројот, толку е повисок заштитниот фактор)

A (0-4)	Отпорност на абразија	класа на извонредна	1
B (0-5)	Отпорност на сечење (Куп тест)	класа на извонредна	1
C (0-4)	Отпорност на понатамошно кинење	класа на извонредна	4
D (0-4)	Отпорност на пункција	класа на извонредна	X
E (AF)	Отпорност на сечење (TDM)	класа на извонредна	X
F(PX или кинто)	Заштита од удирање	класа на извонредна	X

A,B,C,D,E,F

Заштитата од механички ризици се применува само во предлог на дланката и на горенаведените ризици. Не користете ги против другите ризици и класи. Овие резултати се само класи на извонредна, а не нивоа на заштита (класа). Овие нивоа класа се добиваат од извршените тестови според условите наведени во соодветните стандарди наведени овде. За ракавици со два или повеќе слоеви, тие не мора да ги отразуваат својствата на надворешниот слој. Нивоа класа на извонредна важат само за нови, исчистени и исушени ракавици. Димензиите на ракавицата се определени со големината на рацете со јаболка на рацете, на рацете и должината на рацете, како е дефинирано во Анекс B.vi EN ISO 21420.

EN 16350 - Заштитни ракавици - електростатички својства

Климатизација: 48 часа, температура на воздухот (23 ± 1) °C / влажност на воздухот (25 ± 5) %

Методи на тестирање: EN 61340-2-3

Внатрешен отпор - регулатор R; <1.0 x 10⁸ Ω

EN ISO 21420 — Заштитни ракавици (општи барања)

(1-5)	Способност за зафат	класа на извонредна	5

"X" = резултатите не биле подложени на овој тест. Тестот не е соодветен поради конструкцијата и материјалот на ракавицата.

Предупредување: Неопходно е корисникот да ги прегледа ракавиците пред и по апликацијата за да ја осигура посакуваната квалитет. Не користете оштетени ракавици. Не користете за ракување со остри предмети, пламени или врели или загреани предмети, хемикалии или масни предмети. Тие не се водоотпорни.

Овие ракавици не смеат да се користат каде што постои ризик да бидат фатени од подвижни делови на машината. Поради затапеност на сечилото при кинење (B), резултатите на отпорност на кинење се индикативни, додека тестот на отпорност на сечење TDM (E) е резултат на производителот. Ракавиците ги исполнуваат барањата за отпорност на пункција, сепак, тие не се погодни за заштита од тенки, остри предмети како игли.

Лице кое носи заштитни ракавици кои се е

Одржување, повреди: По употребата, проверете дали се отстранети сите загадувачи од ракавиците. Тоа ќе ја го продолжи животот на ракавиците. Ова е ракавици за краткотрајна употреба. Сушете ги влажните ракавици далеку од изворите на топлина, на температура на собата. Не перете ги ракавиците, бришете ги сајмите со мека четка, не чистете суви, не бојадисајте, не сушете на топлина. Замонтирајте ги ракавиците, замонтирајте ги ракавиците, кои се оштетени или многу мрсни или зацврстени со нови. Ние не сме одговорни за намалено заштитната функција предизвикана од неправилна грижа.

Складирање, транспорт: Во чиста, сува и проветрена средина на собна температура, без контаминација од влага, мочнотија, муграња или други фактори кои го намалуваат нивото на заштита. Не изложувајте на продолжено изложување на сончева светлина. Транспортирајте по можност во оригиналните пакувања.

Додатоци: производот се испорачува без додатоци.

Опасни состојки Овој производ не содржи познати супстанции за кои се знае или постои сомневање дека имаат негативен ефект врз здравјето или безбедноста.,, на примерот: алергиски реакции на луѓето кои се чувствителни кон материјалите кои доаѓаат во допир со кожата на корисникот. Одговорноста на секој корисник е да проверува дали се е во корисна производите соодветно усовршени.

Одржување, повреди: По употребата, проверете дали се отстранети сите загадувачи од ракавиците. Тоа ќе ја го продолжи животот на ракавиците. Ова е ракавици за краткотрајна употреба. Сушете ги влажните ракавици далеку од изворите на топлина, на температура на собата. Не перете ги ракавиците, бришете ги сајмите со мека четка, не чистете суви, не бојадисајте, не сушете на топлина. Замонтирајте ги ракавиците, замонтирајте ги ракавиците, кои се оштетени или многу мрсни или зацврстени со нови. Ние не сме одговорни за намалено заштитната функција предизвикана од неправилна грижа.

Складирање, транспорт: Во чиста, сува и проветрена средина на собна температура, без контаминација од влага, мочнотија, муграња или други фактори кои го намалуваат нивото на заштита. Не изложувајте на продолжено изложување на сончева светлина. Транспортирајте по можност во оригиналните пакувања.

Додатоци: производот се испорачува без додатоци.

Опасни состојки Овој производ не содржи познати супстанции за кои се знае или постои сомневање дека имаат негативен ефект врз здравјето или безбедноста.,, на примерот: алергиски реакции на луѓето кои се чувствителни кон материјалите кои доаѓаат во допир со кожата на корисникот. Одговорноста на секој корисник е да проверува дали се е во корисна производите соодветно усовршени.

Ознака (примерок) - опис:			
LIPFZ	Тип на ракавици		Предупредување за потребата за запознавање со упатствата за употреба
10	Големина	"NY" =	Идентификација на производот
DMM Model	Пиктограми со броеви на стандарди на кои овој производ е усогласен		Идентификација на производителот
11AXX	Часови за извршување	XX/XXXX / XX/XXXX	Месец и godина на производство
CE	Отпада за усогласеност	ZA/XXXX/XXX CAT II	Употреба по датум (месец/година) Серија - бројот/годината/бројот на нарачка Категорија ОЗЗ

Ако ви требаат подетални информации, контактирајте: Podlbradská 260/59, Hloubētín, 198 00 Прага 9, Чешка Република .

Informasjon til brukere — NO

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **PPE KATEGORI II**

Les bruksanvisningen nøye — **I henhold til kravene i forordning (EU) 2016/425.**

Produkt: Vernehansker med mekaniske farer, med elektrostatiske egenskaper.

Monster:	LIPFZ	Kode:	2670 180 000 00	Størelse:	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Materiale: Polyester, karbonfiber.

Formål: Fungerer som håndbeskyttelse mot forurensning og beskyttelse i arbeidsmiljøet ved arbeid med mindre mekaniske farer (slitasje, smuss...), for eksempel innen logistikk, lager, hobby, montering og pakking av små komponenter, elektronisk industri, eksplosionsfarlige områder ... Hansker kan brukes i EPA-lokaler. Bruk hansker på rene og tørre hender.

Disse hanskene er testet i henhold til EN 388 - mekanisk risiko (jo høyere tall, jo høyere beskyttelsesfaktor)

A (0-4)	Slitestyrke	utfæreklasse	1
B (0-5)	Kuttmotstand (Coupe-test)	utfæreklasse	1
C (0-4)	Motstand mot ytterligere riving	utfæreklasse	4
D (0-4)	Punkteringsmotstand	utfæreklasse	X
E (A-F)	Kuttmotstand (TDM)	utfæreklasse	X
F(PX eller ingenting)	Slagbeskyttelse	utfæreklasse	X

A,B,C,D,E,F

Beskyttelse for mekaniske risikoer gjelder kun i håndflaten og med risikoene som er oppført her. Ikke bruk dem mot andre risikoer og klasser. Disse resultatene er kun yrkesklasser, ikke beskyttelsesnivåer (klasser). Disse nivåene klasser er hentet fra utført tester i følge betingelser spesifisert i de gyldige standardene som er oppført her . For hansker med to eller flere lag uttrykker det ikke nødvendigvis egenskapene til det ytre laget. Nivåer utførelsesklasser er kun gyldig for nye , avvaskede og uremsede hanske. Håndmålsystemet er basert på håndomkretsen og håndlengde som definert i vedlegg B til EN ISO 21420.

Advarsel: Det er nødvendig for brukeren å inspisere hansken for og etter bruk for å verifisere den nødvendige kvaliteten. Ikke bruk skadede hansker. Mi ikke brukes til